



Benvinguts a / Bienvenidos a
Welcome to / Bienvenus à

BADALONA



Ajuntament de Badalona

6 MANERES DE CONÈIXER BADALONA

Us donem la benvinguda a Badalona, una ciutat mediterrània amb mar i muntanya i una gran oferta cultural, patrimonial, esportiva, comercial i gastronòmica que no us podeu perdre.

6 MANERAS DE CONOCER BADALONA

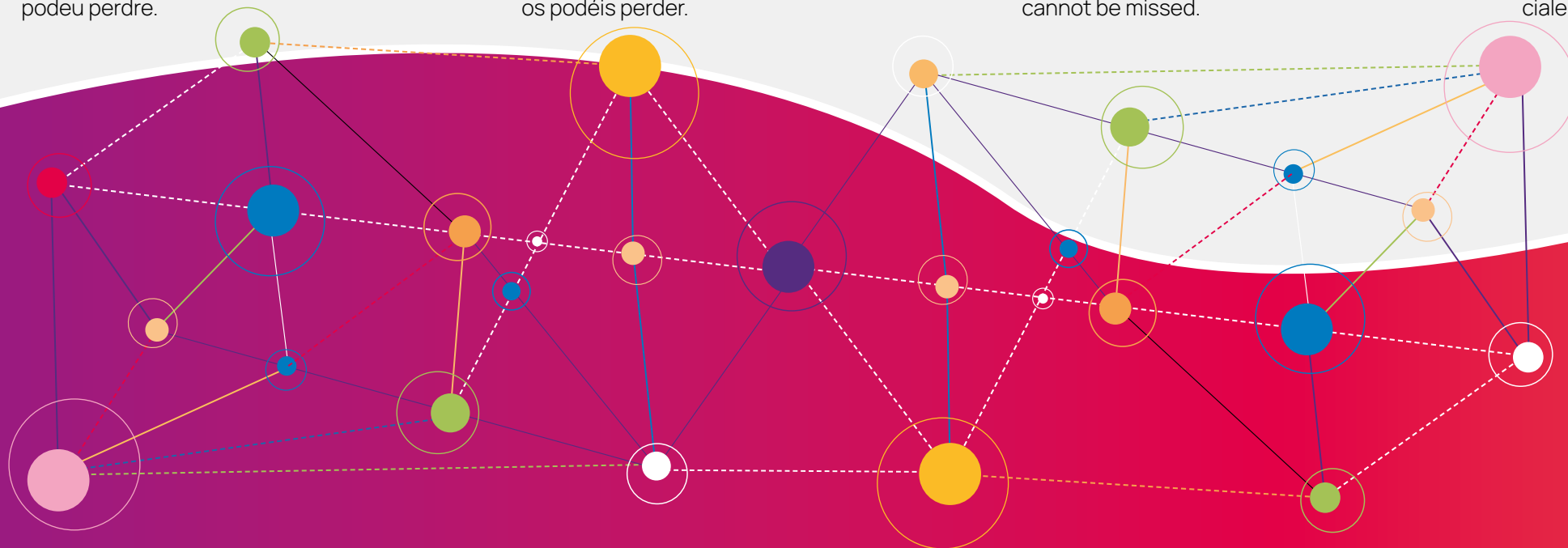
Os damos la bienvenida a Badalona, una ciudad mediterránea con mar y montaña y con una gran oferta cultural, patrimonial, deportiva, comercial y gastronómica que no os podéis perder.

6 WAYS TO EXPERIENCE BADALONA

Welcome to Badalona, a Mediterranean city with a blend of sea and mountain plus an ever-growing abundance of cultural, heritage, sports, shops and restaurants offer that cannot be missed.

6 FAÇONS DE VIVRE BADALONA

Nous vous souhaitons la bienvenue à Badalona, une ville méditerranéenne entourée de mer et montagne avec une grande offre culturelle, patrimoniale, sportive, commerciale et gastronomique à ne pas manquer.





LA RAMBLA

Feu un tomb per l'històric passeig de palmeres paral·lel al mar que s'ha convertit en el punt de trobada dels badalonins. Us venen de gust unes tapes? Un àpat? Una beguda? És el lloc ideal per a fer un mos i gaudir de l'entorn.

LA RAMBLA

Dad una vuelta por el histórico paseo de palmeras paralelo al mar que se ha convertido en el punto de encuentro de los badalonenses. ¿Os apetecen unas tapas? ¿Una comida o una cena? ¿Una bebida? Este es el lugar ideal para tomar algo y disfrutar del entorno.

LA RAMBLA

Take a stroll along the historic palm-tree promenade bordering the sea which has become a meeting point for locals. Would you fancy some tapas? A day's menu? Just a drink? It's the ideal place to have a snack and enjoy the surroundings.

LA RAMBLA

Promenez-vous le long de cette allée historique bordée de palmiers parallèle à la mer, qui est devenue un lieu de rencontre des tous les habitants de Badalona. Envie de tapas? D'un repas? D'un verre? C'est l'endroit idéal pour picoter à volonté dans une atmosphère conviviale et ensoleillée.

MUSEU DE BADALONA: *BAETULO, CIUTAT ROMANA*

Descobriu la ciutat romana de Baetulo fundada el segle I aC que es troba en el subsòl del nucli antic de Badalona. Son 3.400 m² d'itinerari circular on apreciareu vestigis de l'època excel·lentment conservats i museïtzats.

Completeu la visita amb aquests altres espais patrimonials situats a l'entorn del museu: el Jardí de Quint Licini, la Casa dels Dofins, la Casa de l' Heura i el conducte d'aigües.

MUSEO DE BADALONA: *BAETULO, CIUDAD ROMANA*

Descubrid la ciudad romana de Baetulo fundada en el siglo I a.C. que se encuentra en el subsuelo del núcleo antiguo de Badalona. Son 3.400 m² de un itinerario circular en el que apreciaréis los vestigios de la época excelentemente conservados y musealizados.

Completad la visita con estos otros yacimientos patrimoniales situados en el entorno del museo: el jardín de Quint Licini, la casa dels Dofins, la casa de l'Heura y el conducto de aguas.

MUSEUM OF BADALONA: *BAETULO, THE ROMAN CITY*

Discover the Roman city of Baetulo founded in the 1st century B.C. located in the subsoil of the old town of Badalona. Wander around the 3.400 m² of extraordinary well-kept remnants of that period.

Complete this journey by visiting the other spaces of the ancient Roman city which are found in the surroundings of the Museum: the Garden of Quintus Licinius, the House of the Dolphins, the House of the Ivy and the Conduit of Waters.

MUSÉE DE BADALONA : *BAETULO, VILLE ROMAINE*

Découvrez la ville romaine de Baetulo fondée au 1er siècle avant J.-C. qui se situe sous terre dans la vieille ville de Badalona. Ce sont 3.400 m² de parcours circulaire où vous apprécierez les vestiges de l'époque parfaitement conservés et muséifiés.

Complétez la visite avec ces autres espaces patrimoniaux situés autour du musée : le Jardin de Quintus Licinius, la Maison du Dauphins, la Maison de la Lierre et la Conduite des eaux.



PASSEIG MARÍTIM I PORT DE BADALONA

Recorreu aquest passeig que connecta el centre de la ciutat amb el port i que ha esdevingut una zona de lleure de primer ordre de Badalona. Gaudiu de l'olor a mar, a anís, ... i del pont del Petroli.

Aproveiteu per conèixer el port esportiu i pesquer de la ciutat que disposa d'un munt de propostes culturals, d'esports nàutics, oci i gastronomia. De pas, pugeu a bord del Quetx Ciutat Badalona!

PASEO MARÍTIMO Y PUERTO DE BADALONA

Recorred este paseo que conecta el centro de la ciudad con el puerto, y que se ha convertido en una zona de ocio de primer orden de Badalona. Deleitaros con el olor a mar, a anís... y con el puente del Petroli.

Aprovechad para conocer el puerto deportivo y pesquero de la ciudad que os ofrece una gran cantidad de propuestas culturales, de deportes náuticos, de ocio y gastronomía. De paso, subid a bordo del queche Ciutat Badalona.

SEASIDE PROMENADE AND PORT OF BADALONA

Walk along this Prom stretching from downtown to the Port which has become a great place to enjoy life at the beach. Savour the smell of sea, of our famous anisette and the view of the Pont del Petroli.

Take the opportunity to get to know the city's marina and fishing port which offers a wide range of water sports as well as cultural, leisure and gastronomic experiences. By the way, get on board an ancient vessel called «Quetx Ciutat Badalona»!

PROMENADE MARITIME ET PORT DE BADALONA

Parcourez cette promenade en bord de mer qui relie le centre-ville au port et qui s'est transformé en un espace pour les loisirs de tous les Badalonais. Profitez de l'arôme de la sel marine, de l'anisette, ... et de la vue du pont de Petrole.

Découvrez aussi le port de plaisance et de pêche de la ville, qui regorge de propositions culturelles, de sports nautiques, de loisirs et de la gastronomie. Au fait, montez à bord du voilier Quetx Ciutat Badalona!





PARC DE CAN SOLEI I DE CA L'ARNÚS

Endinseu-vos en aquest parc urbà de gran riquesa vegetal i arquitectònica on trobareu escultures, glories, decoracions romàntiques ... i fins i tot un llac. Un parc que enamora!

PARQUE DE CAN SOLEI Y DE CA L'ARNÚS

Adentraros en este parque urbano de gran riqueza vegetal y arquitectónica en el que encontraréis esculturas, glorietas, decoraciones románticas e incluso un lago. ¡Un parque que enamora!

CAN SOLEI AND CA L'ARNÚS PARK

Immerse yourself in this urban park of great natural and architectural richness where you will find sculptures, a garden pergola, some romantic decorations... and even a lake. A park you will immediately fall in love with!

PARC DE CAN SOLEI ET CA L'ARNÚS

Entrez dans ce parc urbain d'une grande richesse végétale et architecturale où vous trouverez des sculptures, des belvédères, des décorations romantiques... et même d'un lac. Un parc qui tombe amoureux!

RUTES PER BADALONA

Feu un recorregut per esbrinar el llegat del Modernisme, unes rutes pel centre històric i pel litoral de la ciutat al vostre aire o uns itineraris senyalitzats pel parc de la Serralada de Marina, un espai muntanyós de Badalona molt a prop del nucli urbà.

RUTAS POR BADALONA

Planificad un recorrido para descubrir el legado del Modernismo, unas rutas por el centro histórico y por el litoral de la ciudad a vuestro aire o unos itinerarios señalizados por la Serralada de Marina, un espacio montañoso de Badalona muy cercano al núcleo urbano.

WALKING ROUTES AROUND BADALONA

Tour the city on your own to discover the legacy of Modernism, its historic center and its coastline or follow the different forest paths and tracks into the Serralada de Marina park, a natural area that belongs to the coastal range of hills and which is very close to Badalona's downtown.

ITINÉRAIRES DANS BADALONA

Choisissez des itinéraires divers pour découvrir l'héritage du modernisme, parcourez le centre historique et le long de la côte à votre rythme ou bien suivez des sentiers balisés dans le parc de la Serralada de Marina, un espace naturel très proche du noyau urbain offrant toujours un beau panorama sur la ville et les environs.



EIXOS COMERCIALS I RESTAURACIÓ

Apropeu-vos a les botigues de la ciutat: moda actual, complements, mercats d'alimentació i molt més. Comerç de qualitat repartit per tota la ciutat.

Com a municipi d'acollida, a Badalona hi trobareu una àmplia i variada oferta gastronòmica. Animeu-vos a degustar els sabors únics de la ciutat.

EJES COMERCIALES Y RESTAURACIÓN

Acercaros a los establecimientos comerciales de la ciudad: moda actual, complementos, mercados de alimentación y mucho más. Comercio de calidad repartido por toda la ciudad.

Como municipio de acogida, Badalona dispone de una amplia y variada oferta gastronómica. Animaros a degustar los sabores únicos de la ciudad.

SHOPPING SPOTS AND RESTAURANTS

Come to the town shops and stores: latest fashion trends, accessories, food markets and more. Quality shopping in the different neighbourhoods of the city certain to please everybody's taste.

As a host town, Badalona offers a wide range of flawless high-quality food. Don't miss the opportunity to taste the unique flavors of our town.

COMMERCE ET GASTRONOMIE

Rapprochez-vous des commerces de la ville : mode actuelle, accessoires, marchés de produits frais et bien plus encore. Commerce de qualité et ampleur des propositions qui s'offrent aux visiteurs dans toute la ville.

En tant que commune d'accueil, à Badalona, laissez-vous séduire par la gastronomie badalonaise avec ses cafés, ses bars et ses restaurants. Encouragez-vous à déguster les saveurs multiples de la ville.



PER SEGUIR DESCOBRINT BADALONA

Monestir de Sant Jeroni de la Murtra

Antic monestir gòtic del s XV situat a la vall de Betlem de Badalona.

lamurtra.cat

Fàbrica de l'Anís del Mono

Espai de gran valor patrimonial d'estil modernista.

museudebadalona.cat

Quetx Ciutat Badalona

Sortides pel litoral badaloní a bord d'aquest antic vaixell restaurat.

marinabadalona.cat

Itineraris per la Serralada de Marina

Rutes a peu senyalitzades per descobrir la riquesa natural i cultural d'aquest espai verd.

parcs.diba.cat/web/marina

PARA SEGUIR DESCUBRIENDO BADALONA

Monasterio de Sant Jeroni de la Murtra

Antiguo monasterio gótico del s XV situado en el valle de Belén de Badalona.

lamurtra.cat

Fábrica del Anís del Mono

Recinto de gran valor patrimonial de estilo modernista

museudebadalona.cat

Queche Ciutat Badalona

Salidas por el litoral de la ciudad a bordo de este antiguo velero restaurado.

marinabadalona.cat

Itinerarios por la Serralada de Marina

Rutas a pie señalizadas para descubrir la riqueza natural y cultural de este espacio verde.

parcs.diba.cat/web/marina

EXPLORE BADALONA AND BEYOND

Monastery of Sant Jeroni de la Murtra

Old Gothic monastery from the 15th century located in the Bethlehem valley of Badalona.

lamurtra.cat

Factory of Anís del Mono

Factory building considered a modernist jewel located on the Badalona seafront.

museudebadalona.cat

Ketch Ciutat Badalona

Boat trips along the Badalona coast aboard this restored old vessel.

marinabadalona.cat

Mountain hikes in Serralada de Marina

Signposted walking hikes to discover the natural and cultural richness of this green parkland.

parcs.diba.cat/web/marina

POUR UNE DÉCOUVERTE PLUS COMPLÈTE DE BADALONA

Monastère de Sant Jeroni de la Murtra

Ancien monastère gothique du XVe siècle situé dans la vallée de Betlem de Badalona.

lamurtra.cat

Usine de l'Anís del Mono

Reconue patrimoine historique de style moderniste.

museudebadalona.cat

Voilier Quetx Ciutat Badalona

Balades le long de la côte de Badalona à bord de ce vieux bateau restauré.

marinabadalona.cat

Itinéraires pour la Sierra de Marina

Rues à pied signalées pour découvrir la richesse naturelle et culturelle de cet espace vert.

parcs.diba.cat/web/marina

PER A QUAN TORNIS

FEBRER

Festival internacional de màgia - Memorial Li-Chang
teatrezorrilla.cat

ABRIL

Blues i Ritmes
bluesiritmes.com

Magna Celebratio
museudebadalona.cat

MAIG

Festes de Maig / Festa major de la ciutat
festesdemaig.cat

AGOST

Festa Major
badalona.cat

OCTUBRE

Filmets-Badalona Film Festival
festivalfilmets.cat

PARA CUANDO VUELVAS

FEBRERO

Festival internacional de màgia - Memorial Li-Chang
teatrezorrilla.cat

ABRIL

Blues y Ritmes
bluesiritmes.com

Magna Celebratio
museudebadalona.cat

MAYO

Festes de Maig / Fiesta major de la ciudad
festesdemaig.cat

AGOSTO

Festa Major
badalona.cat

OCTUBRE

Filmets-Badalona Film Festival
festivalfilmets.cat

SO MUCH HAPPENNING ALL YEAR ROUND

FEBRUARY

Internacional Festival of Magic - Memorial Li-Chang
teatrezorrilla.cat

APRIL

Blues i Ritmes – World Music Festival
bluesiritmes.com

Magna Celebratio – Celebration of the Roman past of the city
museudebadalona.cat

MAY

Festes de Maig – Annual town festival
festesdemaig.cat

AUGUST

Summer town festival
badalona.cat

OCTOBER

Filmets-Badalona Film Festival
festivalfilmets.cat

SI VOUS REVENEZ

FÉVRIER

Festival international de magie - Memorial Li-Chang
teatrezorrilla.cat

AVRIL

Blues i Ritmes – Festival de musique du monde
bluesiritmes.com

Magna Celebratio – Célébration du passé romain de la ville
museudebadalona.cat

MAI

Fêtes de Mai – La grand fête de la ville
festesdemaig.cat

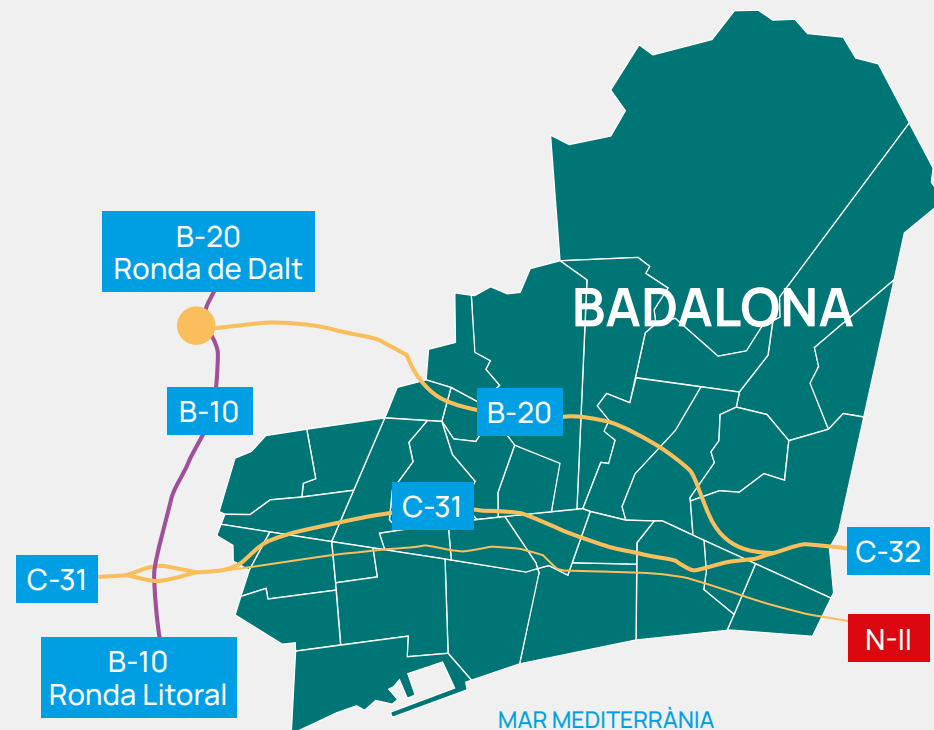
AOÛT

Festa Major – La fête de l'été
badalona.cat

OCTOBRE

Filmets-Badalona Film Festival
festivalfilmets.cat

Badalona



Barcelona



Oficina de Turisme de Badalona

Oficina de Turisme de Badalona

Centre Cultural El Carme
C. Francesc Layret, 78-82
08911 Badalona
T. 93 483 29 90
otb@badalona.cat
www.badalonaturisme.cat

Oficina de Turismo de Badalona

Centre Cultural El Carme
C. Francesc Layret, 78-82
08911 Badalona
T. 93 483 29 90
otb@badalona.cat
www.badalonaturisme.cat

Badalona Tourist Office

Centre Cultural El Carme
C. Francesc Layret, 78-82
08911 Badalona
T. 93 483 29 90
otb@badalona.cat
www.badalonaturisme.cat

Office de Tourisme de Badalona

Centre Cultural El Carme
C. Francesc Layret, 78-82
08911 Badalona
T. 93 483 29 90
otb@badalona.cat
www.badalonaturisme.cat



Badalona Turisme



@BadalonaTurisme



@BadalonaTurisme